



Совет Безопасности

Distr.: General
14 September 2010
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 9 сентября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на письмо Председателя Объединенной коммунистической партии Непала (маоистской) г-на Пушпы Камала Дахала «Прачанды» от 9 сентября 2010 года (см. приложение), в котором от имени своей партии он просит о продлении нынешнего мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Непале еще на шесть месяцев, начиная с 15 сентября 2010 года.

Буду признателен за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Пан Ги Мун



Приложение

Письмо Председателя Объединенной коммунистической партии Непала (маоистской) от 9 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря

1. Прежде всего совершенно очевидно, что МООНН с самого начала мирного процесса и по настоящее время успешно выполняет свою роль в рамках возложенного на нее мандата. Наша партия — Объединенная коммунистическая партия Непала (маоистская) — высоко ценит роль МООНН и считает, что необходимо сохранить ее вплоть до успешного завершения мирного процесса.
2. Письмо Мадхбава Кумара Непала, премьер-министра переходного правительства Непала, от 6 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций привлекло наше самое серьезное внимание. Часть письма, в которой говорится: «В силу этих причин мы хотели бы, чтобы мандат МООНН был нацелен в первую очередь на отслеживание действий маоистских комбатантов и местонахождения их вооружений до тех пор, пока ответственность за выполнение этой задачи не перейдет к Специальному комитету. Поэтому мы хотели бы просить о продлении срока полномочий МООНН для выполнения вышеупомянутой задачи еще на четыре месяца, начиная с 15 сентября 2010 года», означает, что роль МООНН теперь будет сводиться лишь к наблюдению за маоистской армией, тогда как ранее МООНН должна была держать под наблюдением как непальскую армию, так и маоистскую армию. Это является прямым нарушением Всеобъемлющего мирного соглашения, временной конституции и всех прежних договоренностей о мирном процессе. Никаких договоренностей такого рода с нынешним временным премьер-министром не было. Наша партия серьезно возражает против содержания этого письма.
3. В ходе мирного процесса в Непале дают знать о себе силы, неизменно выступающие против мира, конституции и согласия. Эти силы занимают неблаговидную деятельность, с тем чтобы очернить МООНН и начать ненужное обсуждение ее роли. Мы настоятельно призываем правительство не поддаваться влиянию этих сил.
4. Наша партия считает, что прежний мандат МООНН должен быть сохранен вплоть до полного завершения мирного процесса. Мы считаем исключительно важным, чтобы не возникало никаких разногласий между комбатантами непальской и маоистской армий. Мы готовы урегулировать разногласия и достичь взаимопонимания.
5. Наша партия требует, чтобы мандат МООНН был продлен на шесть месяцев, начиная с 15 сентября 2010 года.

(Подпись) Пушпа Камал Дахал «Прачанда»
Председатель
Объединенная коммунистическая партия
Непала (маоистская)